Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2024/1603

31.5.2024

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2024/1603

z 31. mája 2024,

ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2016/849 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 27. mája 2016 prijala rozhodnutie (SZBP) 2016/849 ([1]).

(2) Rada vo svojich záveroch zo 17. júla 2017 uviedla, že Únia zváži ďalšie vhodné reakcie v reakcii na konanie Kórejskej ľudovodemokratickej republiky (ďalej len „KĽDR“), ktoré narúša celosvetový režim nešírenia zbraní a odzbrojenia, najmä prostredníctvom ďalších autonómnych reštriktívnych opatrení.

(3) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov (ďalej len „BR OSN“) 22. decembra 2017 v rezolúcii Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (ďalej len „rezolúcia BR OSN“) č. 2397 (2017) opätovne uviedla, že KĽDR nesmie vypúšťať žiadne nosiče, pri ktorých sa používa technológia balistických rakiet, uskutočňovať jadrové skúšky ani žiadne iné provokácie; musí okamžite pozastaviť všetky činnosti súvisiace s jej programom balistických rakiet a v tejto súvislosti obnoviť svoje predchádzajúce záväzky týkajúce sa moratória na vypúšťanie všetkých rakiet; musí sa okamžite úplným, overiteľným a nezvratným spôsobom zbaviť všetkých jadrových zbraní a ukončiť existujúce jadrové programy a okamžite ukončiť všetky súvisiace činnosti; a musí úplným, overiteľným a nezvratným spôsobom ukončiť všetky ostatné existujúce programy zbraní hromadného ničenia a balistických rakiet.

(4) Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) vydal 19. decembra 2023 vyhlásenie v mene Únie, v ktorom dôrazne odsúdil skutočnosť, že KĽDR vypustila 18. decembra 2023 ďalšiu medzikontinentálnu balistickú raketu – v roku 2023 už po piatykrát a deň po vypustení balistickej rakety s krátkym doletom, čo predstavuje očividné porušenie rezolúcií BR OSN. V uvedenom vyhlásení sa zdôrazňuje, že KĽDR musí bezodkladne začať plniť svoje záväzky vyplývajúce z rezolúcií BR OSN a musí sa overiteľným a nezvratným spôsobom v plnej miere vzdať všetkých svojich jadrových zbraní, iných zbraní hromadného ničenia, programov vývoja balistických rakiet a existujúcich jadrových programov a ukončiť všetky súvisiace činnosti. Opakovane sa v ňom podotýka, že KĽDR nemôže a nikdy nebude mať štatút štátu vlastniaceho jadrové zbrane podľa Zmluvy o nešírení jadrových zbraní. Vysoký predstaviteľ naliehavo vyzval KĽDR a Rusko, aby sa zdržali akejkoľvek výmeny vojenského vybavenia, raketových technológií alebo munície a dodržiavali súbor rezolúcií BR OSN, ktoré jasne zakazujú akýkoľvek vývoz alebo dovoz zbraní, na ktorom sa podieľa KĽDR a odsúdil akúkoľvek vojenskú podporu ruskej útočnej vojny proti Ukrajine zo strany KĽDR a opätovne vyjadril hlboké znepokojenie nad správami o transferoch zbraní KĽDR do Ruska.

(5) Od 1. januára 2024 do 15. mája 2024 KĽDR vypustila najmenej 12 balistických rakiet, pričom každé vypustenie znovu predstavuje jasné porušenie rezolúcií BR OSN.

(6) Vo vyhláseniach hovorcu vysokého predstaviteľa z 15. januára 2024 a 2. apríla 2024 sa odsudzuje vypustenie balistických rakiet KĽDR, pričom táto krajina sa opätovne vyzýva, aby zastavila všetky nezákonné činnosti, ktoré ohrozujú regionálny a medzinárodný mier a bezpečnosť, a zároveň sa KĽDR naliehavo vyzýva, aby sa zapojila do dialógu s príslušnými stranami a dodržiavala svoje záväzky vyplývajúce z rezolúcií BR OSN overiteľným a nezvratným spôsobom v plnej miere vzdať sa svojich jadrových zbraní a balistických striel.

(7) Európska rada vo svojich záveroch z 15. decembra 2023 odsúdila pokračujúcu vojenskú podporu útočnej vojny Ruska, ktorú poskytujú KĽDR, Bielorusko a Irán.

([1]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/849 z 27. mája 2016 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2013/183/SZBP (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 79).

(8) Vo svojich záveroch z 22. marca 2024 vyzvala Európska rada na prípravu ďalších sankcií voči KĽDR, Bielorusku a Iránu.

(9) Vzhľadom na pokračujúce činnosti súvisiace s balistickými raketami, ktorými KĽDR porušuje a ostro nerešpektuje príslušné rezolúcie BR OSN, ako aj na vojenskú podporu KĽDR Rusku v jeho útočnej vojne voči Ukrajine, by sa na zoznamy osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedené v prílohách II a III k rozhodnutiu (SZBP) 2016/849, malo zaradiť šesť osôb a tri subjekty.

(10) Rozhodnutie (SZBP) 2016/849 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Prílohy II a III k rozhodnutiu (SZBP) 2016/849 sa menia tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 31. mája 2024

Za Radu

predsedníčka

H. LAHBIB

PRÍLOHA

Rozhodnutie (SZBP) 2016/849 sa mení takto:

1. Príloha II sa mení takto:

a) V časti „I. Osoby a subjekty zodpovedné za programy KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo osoby alebo subjekty, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjekty, ktoré vlastnia alebo kontrolujú“, sa v oddiele „A. Osoby“ dopĺňajú tieto záznamy:

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
„37.	SONG Rim 송림	Naya Liu	Dátum narodenia: 25.2.1991 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž	31.5.2024	Podľa Skupiny expertov OSN pracuje Song Rim v spoločnosti ‚Biryugang Overseas Technology Cooperation Company‘ (‚vedúci oddelenia vývoja IT‘), ktorá je priamo prepojená s ‚Hapjanggang Trading Corporation‘, ktorá je podriadená Ministerstvu raketového priemyslu Kórejskej ľudovodemokratickej republiky. Ako pracovník KĽDR v oblasti IT bol Song Rim identifikovaný vo videu, ktoré očividne propaguje aplikáciu založenú na hlasovom phishingu, ako zdôraznila skupina expertov vo svojej správe v polovici trvania za rok 2022. Táto osoba je preto priamo zapojená do poskytovania podpory nezákonným programom KĽDR.
38.	Kim Chol Sok	Sok Kha; Lee Un-Kang; Chang Sok-kha; Kang Hyok; Li Yun-chiang; Steven Lee	Dátum narodenia: 1.1.1970 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Cestovný pas: D0004492 (kambodžský diplomatický pas, v súčasnosti neplatný)	31.5.2024	Podľa Skupiny expertov OSN prevádzkoval spravodajský úradník Generálneho úradu pre prieskum KĽDR menom Kim Chol Sok od polovice roka 2020 hotely, kasína, reštaurácie a bary v Kambodži a pracoval na rozšírení svojich obchodných činností v cestovnom ruchu, ako aj v iných obchodných odvetviach, ako je ťažba drahých kovov. Jeho nezákonná činnosť v Kambodži v rámci práce pre Generálny úrad pre prieskum prináša devízové finančné prostriedky. Na Generálny úrad pre prieskum KĽDR sa vzťahujú sankcie OSN od rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016) z 2. marca 2016). Kim Chol Sok je priamo zapojený do porušovania rezolúcií BR OSN a poskytovania finančných prostriedkov na nezákonné programy KĽDR.

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
39.	RIM Yong Hyok	Abu Rim	Dátum narodenia: 4.3.1972 Miesto narodenia: KĽDR Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: muž Zástupca predstaviteľa spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Sýrii.	31.5.2024	Rim Yong Hyok je zástupcom predstaviteľa spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Sýrii, na ktorú sa vzťahujú sankcie OSN a ktorá je hlavným subjektom obchodujúcim so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami z KĽDR. Podľa správy Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov o spoločnosti Korea Mining and Development Trading Company (KOMID) a jej dcérskych zástupných bunkách je známe, že štátne podniky KĽDR zohrávajú významnú úlohu pri predaji zbraní KĽDR v globálnych konfliktoch. Rim Yong Hyok propaguje a dodáva zbrane a muníciu vyrobené KĽDR v Sýrii, a to aj ruským štátnym príslušníkom, čo viedlo k jeho označeniu v rámci sankcií USA. Je priamo zapojený do nezákonných programov KĽDR.“

b) V časti „I. Osoby a subjekty zodpovedné za programy KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo osoby alebo subjekty, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjekty, ktoré vlastnia alebo kontrolujú“, sa v oddiele „B. Subjekty“ dopĺňa tento záznam:

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
„7.	Hapjanggang Trading Corporation 합장강무역회사			31.5.2024	Podľa Skupiny expertov OSN je spoločnosť ‚Hapjanggang Trading Corporation‘ podriadenMinisterstvu raketovo priemyslu KĽDR. Ministerstvo raketového priemyslu je agentúrou odboru pre muničný priemysel, ktorý je zodpovedný za vývoj jadrovej a raketovej technológie. Ako takýto subjekt je tak priamo zapojená do nezákonných programov KĽDR.“

c) V časti „II. Osoby a subjekty poskytujúce finančné služby alebo uskutočňujúce prevod aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia“, v oddiele „A. Osoby“, sa vkladá tento záznam:

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
„7.	KIM Kyong Nam 김경남		Dum narodenia: 11.7.1976 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: mu stupca banky Foreign Trade Bank Kórejskej ľudovodemokratickej republiky v Chabarovsku, Ruskej federii.	31.5.2024	Skupina expertov OSN dostala od viacerých členských štátov OSN informácie o tom, že Kim Kyong Nam je zástupcom banky Foreign Trade Bank (FTB), primárnej devízovej banky KĽDR. Výbor Bezpečnostnej rady zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) uvalil 26. júla 2022 na FTB sankcie. Kim Kyong Nam je vo svojej pozícii priamo zapojený do poskytovania podpory nezákonným programom KĽDR.“

d) V časti „II. Osoby a subjekty poskytujúce finančné služby alebo uskutočňujúce prevod aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia“, v oddiele „B. Subjekty“, sa vkladá tento záznam:

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia	Ďalšie informácie
„1.	Korea Namgang Trading Corporation (NTC) 조선남강무역회사	Korea Namgang Trading Company	Pchjongjang, KĽDR	31.5.2024	Spoločnosť ‚Korea Namgang Trading Corporation‘ je zodpovedná za expatriáciu pracovníkov z KĽDR vrátane ich expatriácie na účely vytvárania príjmov pre vládu KĽDR alebo Kórejskú stranu pracujúcich. Namgang Trading Corporation je zapojená do logistického cyklu expatriácie pracovníkov a vybavuje víza, pasy a odchody personálu KĽDR na účely zamestnania v zahraničí. Jej personál potom poukazuje finančné prostriedky späť do KĽDR, z ktorých niektoré smerujú priamo vláde KĽDR. Pokračujúca expatriácia štátnych príslušníkov KĽDR ako nelegálnych pracovníkov zo strany KĽDR je súčasťou pokračujúceho úsilia oslabiť rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017) a 2397 (2017) a obchádzať ich.“

2. Príloha III sa mení takto:

a) v časti „A. Osoby“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

	Meno	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
„32.	AN Se-Ho 안세호	Dum narodenia: 15.6.1976 Cestovnpas: 572110043 Štátna príslušnosť: KĽDR Pohlavie: mu Sprostredkovateľ projektu výstavby muničnej továrne v Mali	31.5.2024	An Se-Ho je diplomat KĽDR, ktorý bol v minulosti prvým tajomníkom veľvyslanectva KĽDR v Konakry (Guinea). Toto veľvyslanectvo nefunguje od decembra 2023. Bol hlavným koordinátorom pre výstavbu muničnej továrne v Mali. V roku 2022 sa stretol s malijským ministrom pre územnú správu a decentralizáciu Abdoulaye Maom. V novembri 2022 sa stretol aj s vyi predstaviteľmi malijskej junty, s ktorými diskutoval o výstavbe továrne v Dialakorobougou neďaleko Bamaka.
33.	Oleg Nikolaevitch KOZHEMYAKO Олег Николаевич КОЖЕМЯКО	Dum narodenia: 17.3.1962 Miesto narodenia: Černigovka, (rusky: Черниговка) Ruskfederia Cestovnpas: 572110043 Štátna príslušnosť: Rusko Pohlavie: mu uvern, Primorskij kraj, Ruskfederia	31.5.2024	Oleg Nikolajevič Kožemjako (Oleg Nikolaevitch Kozhemyako) ako guvernér Primorského kraja Ruskej federácie zohral kľúčovú úlohu pri oficiálnej návšteve Kim Čong-una v Ruskej federii v septembri 2023. Počas tejto návštevy pán Kožemjako venoval Kim Čongunovi zbrane a uniformy, ktoré si ten odniesol do KĽDR, čo je v rozpore s rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN. Ozbrojené sily KĽDR tento materiál potom používajú a rekonštruujú, čo predstavuje nepriamy transfer technológie do KĽDR. Uvedená osoba tak pomáha pri obchádzaní sankcií OSN.“

b) v časti „B. Subjekty“ sa dopĺňa tento záznam:

	Názov (a prípadne iné používané názvy)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody zaradenia
„10.	Eastern Stevedoring Company (alias Vostochnaya Stevedoring Company LLC) ООО ‚Восточная Стивидорная Компания‘	Adresa: 14a, ul. Vnutriportovaya. Vrangel-1 692941 Nakhodka, Ruská federácia	31.5.2024	Spoločnosť East Stevedoring Company, známa aj ako Vostochnaya Stevedoring Company, prevádzkuje terminály v hlavnom kontajnerovom prístave ruského Ďalekého východu v prístave Vostočnyj. Práve cez tento prístav v Ruskej federácii sa tisíce kontajnerov so zbraňami a muníciou KĽDR odovzdali ruským ozbrojeným silám pred tým, ako ich dopravili do blízkosti prvej línie na Ukrajine. East Stevedoring Company sa ako prevádzkovateľ prístavu Vostočnyj podieľa na transferoch zbraní z KĽDR do Ruskej federácie v rozpore s rezolúciami BR OSN č. 1718 (2006) a BR OSN č. 1874 (2009).“